











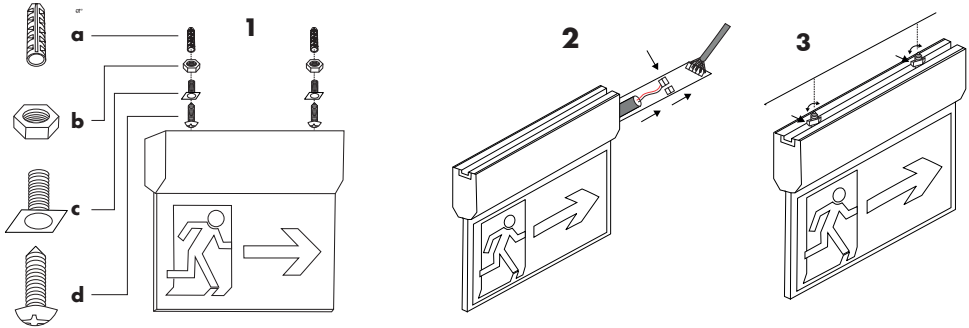










DE Montage-Anleitung Vorbereitung	GB Mounting-Instructions Preparations	FR Montage - Instructions Préparation du montage	NL Montage - Instructies Montagevoorbereiding
<p> Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.</p> <p> Elektrofachkraft muss ESD-Schutzmaßnahmen einhalten.</p> <p> Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten!</p>	<p> Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.</p> <p> The electrician must take ESD protection measures.</p> <p> Turn off the mains supply before fitting.</p>	<p> Travailler sur un réseau ne s'improvise pas, seul un électricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.</p> <p> Le professionnel de l'électricité doit respecter les mesures de protection DES.</p> <p> Débrancher la ligne d'alimentation avant l'installation !</p>	<p> Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.</p> <p> Elektricien moet ESD-beschermingsmaatregelen treffen.</p> <p> Maak de leiding spanningsloos voordat u gaat monteren!</p>
<p>Funktionsweise</p> <p>LED-Rettungsschleichenleuchte zur Kennzeichnung von Fluchwegen</p> <p>Die Notleuchte wird im Normalbetrieb mit einer Spannung von 230 V AC betrieben. Bei Netzausfall wechselt die Leuchte selbstständig in den Batteriebetrieb. Diese versorgt die Leuchten über die angegebene Zeit mit Strom. Nach Spannungsrückkehr im Netz schaltet die Leuchte selbstständig wieder in den Normalbetrieb. Danach wird die Batterie wieder vollständig aufgeladen.</p> <p>Die Leuchte führt automatisch alle 4 Wochen einen Funktionstest aus und standardmäßig alle 13 Wochen einen Dauertest. Störungen der Leuchte werden über die Status-LEDs angezeigt.</p>	<p>Operation</p> <p>Illuminated LED safety sign for identification of escape routes</p> <p>In normal mode, the emergency light is supplied with a voltage of 230 V AC. If the power fails, the light automatically swaps to battery mode. This supplies the light with electricity for the indicated duration. After power is restored, the light automatically returns to normal mode. After that, the battery is fully recharged.</p> <p>The light carries out an automatic function test by default every 4 weeks, and an endurance test every 13 weeks. Problems with the light are displayed via the status LEDs.</p>	<p>Fonctionnement</p> <p>Éclairage de sécurité et de signalisation des issues de secours</p> <p>L'éclairage de secours utilise une tension de 230 V AC en fonctionnement normal. En cas de coupure de réseau, le luminaire passe automatiquement en mode batterie. Ce mode assure l'alimentation électrique du luminaire pendant la durée indiquée. Après le rétablissement de la tension de réseau, le luminaire revient automatiquement en mode normal. La batterie est ensuite rechargée sur le 230 Vca.</p> <p>Le luminaire effectue automatiquement un test de fonctionnement toutes les 4 semaines et un test permanent par défaut toutes les 13 semaines. Les LEDs de statut indiquent les défaillances de l'appareil d'éclairage.</p>	<p>Werking</p> <p>LED-Noodverlichtingsarmatuur om vluchtwegen aan te duiden</p> <p>De noodverlichting wordt in de normale modus gevoerd door een spanning van 230 V AC. Bij een stroomstoring gaat de armatuur automatisch over op de accumodus. Hierdoor worden de armaturen gedurende de aangegeven tijd van stroom voorzien. Als de netvoeding weer is hersteld, schakelt de armatuur automatisch weer over op de normale modus.</p> <p>Vervolgens wordt de accu weer volledig opgeladen. De armatuur voert automatisch elke 4 weken een functionele test en bij verstek elke 13 weken een duurttest uit. Storingen van de armatuur worden via de statusleds weergegeven</p>
<p>Montage</p>	<p>Mounting</p>	<p>Montage</p>	<p>Montage</p>
			
<p>a Dübel</p> <p>b Mutter</p> <p>c Gleitplatte</p> <p>d Schraube</p>	<p>a Wall plug</p> <p>b Nut</p> <p>c Slide plate</p> <p>d Screw</p>	<p>a Cheville</p> <p>b Écrou</p> <p>c Plaque de glissement</p> <p>d Vis</p>	<p>a Plug</p> <p>b Moer</p> <p>c Glijplaat</p> <p>d Schroef</p>
<p>Deckenmontage</p> <p>Auf das Gewinde der beiden Gleitplatten werden die beliegenden Muttern geschraubt. Die Gleitplatten werden dann mit Schrauben und Dübeln an der Decke befestigt (1). Nach Abschrauben des Seitenteils (ohne die Status-LEDs) wird das Profil auf die Gleitplatten geschoben (2). Die Muttern werden nun gegen das Profil festgezogen, um die Leuchte zu arretieren (3).</p>	<p>Ceiling mounting</p> <p>The supplied nuts are screwed onto the threads of both slide plates. The slide plates are then fastened to the ceiling with screws and wall plugs (1). After unscrewing the side component (without the status LEDs), the profile is pushed onto the slide plates (2). The nuts are now tightened against the profile to fix the light (3).</p>	<p>Montage en plafond</p> <p>Les écrous joints sont vissés sur les pas de vis des deux plaques de guidage. Les plaques de guidage sont ensuite fixées au plafond au moyen de vis et de chevilles (1). Après dévissage de la partie latérale (sans les LEDs de statut), le profilé est glissé sur les plaques de guidage (2). Les écrous sont maintenant serrés contre le profilé pour fixer l'appareil d'éclairage (3).</p>	<p>Plafondmontage</p> <p>Op de schroefdraad van de beide glijplaten worden de meegeleverde moeren geschroefd. De glijplaten worden vervolgens met schroeven en pluggen aan het plafond bevestigd (1). Nadat het zijgedeelte (zonder de statusleds) eraf is geschroefd, wordt het profiel op de glijplaten geschoven (2). De moeren worden nu vast tegen het profiel aangedraaid om de armatuur vast te zetten (3).</p>

<p>Die Treiberplatine mit den Anschlussklemmen wird nun aus dem Profil gezogen. Das Anschlusskabel der Batterie wird auf den vorgesehenen Kontakt gesteckt. Danach wird die Leuchte an die Netzspannung angeschlossen. Die DALI-Leuchten werden zusätzlich an den DALI-Bus angeschlossen (zentrale Überwachung B.E.G.-DALISYS).</p> <p>Die Platine wird wieder vollständig in das Profil geschoben und das Seitenteil geschlossen.</p>	<p>The driver board with the connector terminals is now pulled out of the profile. The battery connection cable is fastened to the contact provided. Then the light is connected to the mains supply. The DALI lights are also connected to the DALI bus (central monitoring B.E.G.-DALISYS).</p> <p>The board is then fully replaced into the profile and the side component closed.</p>	<p>La platine de gestion avec les bornes de connexion est maintenant glissée sur le profilé. Le câble de liaison de la batterie est maintenant enfilé sur le contact prévu. L'appareil d'éclairage est ensuite relié au réseau d'alimentation. Les appareils d'éclairage DALI sont également reliés aux bus DALI (gestion Centralisée B.E.G.-DALISYS).</p> <p>La platine est de nouveau entièrement glissée dans le profilé et la partie latérale refermée.</p>	<p>De besturingsprintplaat met de aansluitklemmen wordt nu uit het profiel getrokken. De aansluitkabel van de accu wordt op het daarvoor bedoelde contact gestoken. Vervolgens wordt de lamp aangesloten op de netspanning (centrale monitoring B.E.G.-DALISYS).</p> <p>De printplaat wordt weer volledig in het profiel geschoven en het zijgedeelte wordt gesloten.</p>
<p>Schaltbilder</p> <p>Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung der Klemmen am Gerät!</p>	<p>Circuit diagrams</p> <p>Schematic diagram – when connecting the luminaire, please respect the labelling of the terminal connections on the device!</p>	<p>Schémas électriques</p> <p>Présentation schématique de base – veuillez respecter le marquage des bornes sur l'appareil !</p>	<p>Schakelschema's</p> <p>Aansluitschema – respecteer de labeling van de klemmen bij het aansluiten van de armatuur!</p>
<p>Inbetriebnahme</p>	<p>Initial operation</p>	<p>Mise en service</p>	<p>Ingebruikname</p>
<p>Systemstart</p> <p>Nach Anschließen der Batterie ohne Netzversorgung startet die Notleuchte im Notbetrieb. Ab diesem Zeitpunkt läuft die interne Uhr. Mit der Smartphone-App kann die Zeit und das Datum eingestellt werden.</p>	<p>System start</p> <p>After connecting the battery or power supply, the emergency light starts in emergency mode. From this time, the internal clock is running. The time and date can be set with the smartphone app.</p>	<p>Démarrage du système</p> <p>L'appareil d'éclairage de secours commence en mode de secours après raccordement de la batterie sans tension de réseau. L'horloge interne démarre à partir de ce moment. L'appui pour smartphones permet le réglage de l'heure et de la date.</p>	<p>Systemstart</p> <p>Nadat de accu is aangesloten zonder netvoeding, start de noodverlichting in de noodmodus. Vanaf dit tijdstip loopt de interne klok. Met de smartphone-app kunnen de tijd en de datum worden ingesteld.</p>
<p>Erstinstallation</p>	<p>First-time setup</p>	<p>Première installation</p>	<p>Initiële installatie</p>
<p>Sobald die Netzspannung anliegt, beginnt das Laden der Batterie. Ist die Batterie nicht innerhalb von 25 Stunden vollständig geladen, so wird diese als defekt erkannt und keine weiteren Tests durchgeführt. Ist die Batterie nach 25 Stunden vollständig geladen, so wird nach 36 Stunden automatisch ein Funktionstest gestartet. Ist der Funktionstest bestanden, so wird 24 Stunden später ein Dauertest durchgeführt.</p> <p>Nach erfolgreicher Beendigung ist die Erstinstallation abgeschlossen. Bei einem Netzausfall während der Erstinstallation wird diese abgebrochen und nach Netzwiederkehr erneut gestartet, sobald die Batterie vollständig geladen ist.</p>	<p>As soon as the mains voltage is connected, battery charging begins. If the battery is not completely charged within 25 hours, it is regarded as defective and no further tests will be carried out. If the battery is completely charged after 25 hours, a function test will be started automatically after 36 hours.</p> <p>If the function test is passed, an endurance test is carried out 24 hours later. After this has been successfully completed, first-time setup is concluded. If mains power is cut during first-time setup, it is suspended and restarted after mains power comes back on, as soon as the battery is fully charged.</p>	<p>Le chargement de la batterie commence dès que l'appareil est connecté au réseau électrique. Si la batterie n'est pas entièrement chargée au bout de 25 heures, cela signifie qu'elle est défectueuse ; aucun autre test ne sera effectué. Si la batterie est entièrement chargée au bout de 25 heures, un test de fonctionnement sera automatiquement lancé au bout de 36 heures.</p> <p>En cas de réussite du test de fonctionnement, un test permanent sera effectué 24 heures plus tard. La première installation est achevée en cas de réussite. En cas de panne de réseau durant la première installation, celle-ci sera interrompue et relancée après le rétablissement de l'alimentation et dès que la batterie sera entièrement chargée.</p>	<p>Zodra de netspanning is ingeschakeld, begint het laden van de accu. Als de accu niet binnen 25 uur volledig geladen is, dan wordt deze als defect beschouwd en worden er geen verdere tests uitgevoerd. Als de accu na 25 uur volledig geladen is, dan wordt na 36 uur automatisch een functionele test gestart.</p> <p>Als de functionele test goed is doorstaan, dan wordt 24 later een duurtest uitgevoerd. Als deze succesvol is voltooid, is de initiële installatie afgerond. Bij een stroomstoring gedurende de initiële installatie wordt deze afgebroken en nadat de netvoeding is hersteld, wordt initiële installatie opnieuw gestart zodra de accu volledig geladen is.</p>
<p>Automatischer Selbsttest</p>	<p>Automatic self-test</p>	<p>Autotest automatique</p>	<p>Automatische zelftest</p>
<p>Nach Abschluss der Erstinstallation wird standardmäßig der Funktionstest in einem Intervall von 4 Wochen und der Dauertest in einem Intervall von 13 Wochen durchgeführt.</p> <p>Der Funktions- sowie Dauertest wird nun gestartet, wenn die Batterie zu diesem Zeitpunkt vollständig geladen ist. Ist die Batterie nicht vollständig geladen, so wird der Start des Tests um 24 Stunden verschoben. Der maximale Zeitraum für eine vollständige Aufladung der Batterie beträgt 24 Stunden. Fällt während eines Selbsttests die Netzversorgung aus, so wird der Test abgebrochen und das Gerät schaltet in den Notbetrieb.</p>	<p>After conclusion of the first-time setup, the function test is carried out by default at an interval of 4 weeks and the endurance test in an interval of 13 weeks.</p> <p>The function test and the endurance test are only started if the battery is fully charged at this time. If the battery is not fully charged, the start of the test is delayed for 24 hours. The maximum period for complete charging of the battery is 24 hours. If the mains power is cut during a self-test, the test is suspended and the device goes into emergency mode.</p>	<p>Après la première installation, le test de fonctionnement sera effectué par défaut dans un intervalle de 4 semaines et le test permanent dans un intervalle de 13 semaines.</p> <p>Le test de fonctionnement et le test permanent ne commenceront que si la batterie est entièrement chargée à ce moment. Dans le cas contraire, le test ne commencera que 24 heures plus tard. La durée maximale pour un chargement complet de la batterie est de 24 heures. En cas de coupure d'alimentation durant un autotest, celui-ci est interrompu et l'appareil passe en mode de secours.</p>	<p>Nadat de initiële installatie is beëindigd, wordt de functionele test bij verstek in een interval van 4 weken en de duurtest in een interval van 13 weken uitgevoerd.</p> <p>Zowel de functionele als de duurtest wordt pas gestart wanneer de accu op dat moment volledig geladen is. Als de accu niet volledig geladen is, wordt de start van de test 24 uur uitgesteld. De maximale periode voor het volledig opladen van de accu is 24 uur. Als tijdens een zelftest de netvoeding uitvalt, dan wordt de test afgebroken en gaat het apparaat in de noodmodus.</p>

Wird der Funktions- oder Dauertest nicht erfolgreich beendet, zeigen die Status-LEDs den jeweiligen Fehler an. Nach Beheben des Fehlers wird erneut eine Erstinbetriebnahme ausgeführt. Alle Funktions- und Dauertests werden mit Datum, Uhrzeit und Testergebnis im internen Speicher abgelegt. Diese Ergebnisse können mit der Smartphone-App oder über den DALI-Bus abgerufen werden.		If the function test or the endurance test is not successfully concluded, the status LEDs show the relevant error. After the error is fixed, the first-time setup is again carried out. All function tests and endurance tests are stored in the internal memory with date, time and test result. These results can be read off with the smartphone app or over the DALI bus.		En cas d'échec du test de fonctionnement et du test permanent, les LEDs de statut indiquent les différentes défaillances. Après réparation, la première installation est de nouveau exécutée. Tous les tests de fonctionnement et permanent sont enregistrés dans la mémoire interne avec la date, l'heure et les résultats des tests. Ces résultats peuvent être consultés via l'appli pour smartphones ou le bus DALI.		Als de functionele of de duurtst niet met succes wordt voltooid, dan geven de statusleds de desbetreffende storing aan. Als de storing is verholpen, wordt opnieuw een initiële installatie uitgevoerd. Alle functionele en duurtests worden met datum, tijdstip en testresultaat opgeslagen in het interne geheugen. Deze resultaten kunnen met de smartphone-app of via de DALI-bus worden opgevraagd.	
Status-LEDs		Status LEDs		LEDs de statut		Status-LEDs	
Status	Anzeige	Status	Display	Statut	Affichage	Toestand	Tonen
Netzbetrieb	grüne LED leuchtet permanent	Mains mode	green LED continuously on	Fonctionnement de réseau	LED verte allumée en permanence	Netmodus	groene led brandt continu
Notbetrieb	beide LEDs blinken schnell	Emergency mode	both LEDs blink fast	Mode de secours	les 2 LEDs clignotent rapidement	Noodmodus	beide leds knipperen snel
Notbetrieb/ Batterie entladen	rot blinkt 1x alle 4s	Emergency mode / batterie discharged	red blinks 1x every 4 sec	Mode de secours / batterie déchargée	rouge clignote 1x toutes les 4 s	Noodmodus/ accu leeg	rood knippert 1x per 4 sec.
Leuchte über DALI ausgeschaltet	grün blinkt 1x alle 4s	Lights switched off via DALI	green blinks 1x every 4 sec	Appareil d'éclairage éteint via DALI	verte clignote 1x toutes les 4 s	Armatuur via DALI uitgeschakeld	groen knippert 1x per 4 sec.
TEST		TEST		TEST		TEST	
Funktionstest/ Dauertest	grün blinkt schnell	Function test / endurance test	green blinks fast	Test de fonctionnement / test permanent	verte clignote rapidement	Functionele test/ duurtst	groen knippert snel
Lampenfehler	rot blinkt 2x pro s	Lamp failure	red blinks 2x per sec	Défaillance lampe	rouge clignote 2x par s	Lamp defect	rood knippert 2x per sec.
Batteriefehler	rot blinkt 1x pro s	Battery failure	red blinks 1x per sec	Défaillance batterie	rouge clignote 1x par s	Accu defect	rood knippert 1x per sec.
Bedienung der Leuchte		Control of the luminaire		Commande de l'appareil d'éclairage		Bediening van de armatuur	
Bedienung am Gerät:		Control on device:		Commande au niveau de l'appareil :		Bediening op het apparaat:	
Taster		Push button		Bouton-poussoir		Drukknop	
1x drücken	Start Funktionstest*	1x press	start function test*	appuyer 1x	démarrage test de fonctionnement*	1x drukken	start functionele test*
2x drücken	Start Dauertest*	2x presses	start endurance test*	appuyer 2x	démarrage test permanent*	2x drukken	start duurtst*
Lang drücken (>10s)	Zurücksetzen der PIN auf "0000"	Long press (>10 sec)	Reset PIN to "0000"	Pression prolongée (>10s)	Réinitialisation du NIP sur « 0000 »	Lang drukken (>10 sec.)	Pincode resetten op "0000"
während einer Fehlermeldung, wenn der Fehler behoben ist:		during an error message, if the error is fixed:		pendant un message d'erreur, lorsque l'erreur est corrigée :		tijdens een foutmelding, wanneer de storing verholpen is:	
1x drücken (<1s, <10 s)	Fehleranzeige wird zurückgesetzt	1x press (>1 sec, <10 sec)	error display is reset.	appuyer 1x (<1s, <10 s)	L'affichage d'erreur est réinitialisé	1x drukken (<1 sec., <10 sec.)	Foutaanduiding wordt gereset
*erst möglich, wenn Erstinbetriebnahme abgeschlossen		* only possible when first-time setup is concluded		*seulement possible après la première installation		*pas mogelijk indien de initiële installatie is afgerond	
DIP-Schalter		DIP switches		Interrupteurs DIP		DIP-schakelaar	
DIP 1 – Betriebsart	Dauerbetrieb / Bereitschaftsbetrieb	DIP 1 – operating mode	continuous operation / standby mode	DIP 1 – type de fonctionnement	Fonctionnement permanent/ veille	DIP 1 – bedrijfsmodus	continuedrijf/ stand-bybedrijf
DIP 2 – Auswahl Anzahl LED-Streifen	nur 1 Streifen an/ beide Streifen an	DIP 2 – select number of LED strips	only 1 strip on / both strips on	DIP 2 – sélection nombre de bandes LED	seulement 1 bande allumée/ 2 bandes allumées	DIP 2 – selectie aantal ledstrips	maar 1 strip aan / beide strips aan
DIP 3 – Auswahl des/der beleuchteten Streifen(s)	vorne beleuchtet/ hinten beleuchtet	DIP 3 – select strip illumination	front illuminated / rear illuminated	DIP 3 – sélection de la/des bande(s) allumée(s)	avant allumée / arrière allumée	DIP 3 – selectie van de verlichte strip(s)	voor verlicht / achter verlicht
Durch das Konfigurieren der Leuchte mit der App sind die DIP-Schalter gesperrt und die Einstellungen der DIP-Schalter können überschrieben werden.		When configuring the light with the app, the DIP switches are blocked and the settings on the DIP switches can be overwritten.		La configuration de l'appareil d'éclairage avec l'appli inhibe les interrupteurs DIP et les réglages des interrupteurs DIP peuvent être écrasés.		Door de armatuur met de app te configureren zijn de DIP-schakelaars geblokkeerd en kunnen de instellingen van de DIP-schakelaars worden overschreven.	
Erweiterte Funktionen		Additional functions		Fonctions élargies		Geavanceerde functies	
Zum Verändern der Werkseinstellungen werden die B.E.G.-Smartphone-App, der B.E.G.-Smartphone-Adapter und ein kompatibles Samsung- oder Apple-Smartphone benötigt. Die Liste der kompatiblen Smartphones ist auf der B.E.G.-Homepage verfügbar. Die Erläuterungen aller Funktionen finden Sie in der Funktionsbeschreibung: www.beg-luxomat.com/de		To change the factory settings, the B.E.G. smartphone app, the B.E.G. smartphone adapter and a compatible Samsung or Apple smartphone are required. The list of compatible smartphones is available from the B.E.G. website. An explanation of all functions can be found in the operating instructions: www.beg-luxomat.com/en		Les réglages d'usine peuvent être modifiés via l'appli pour smartphones de B.E.G., l'adaptateur pour smartphones de B.E.G. et un smartphone compatible Samsung ou Apple. La liste des smartphones compatibles est disponible sur le site de B.E.G. Les explications concernant toutes les fonctions se trouvent dans le descriptif de fonction sur le site : www.beg-luxomat.com/fr		Om de fabriekinstellingen te wijzigen, zijn de B.E.G.-smartphone-app, de B.E.G.-smartphone-adapter en een compatibele Samsung- of Apple-smartphone nodig. De lijst met compatibele smartphones is beschikbaar op de B.E.G.-homepage. De uitleg over alle functies vindt u in de functiebeschrijving: www.beg-luxomat.com/nl	

	EU-Konformitätserklärung	EU Declaration of conformity	Déclaration de conformité UE	EU-Conformiteitsverklaring
	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über	This product respects the directives concerning	Ce produit répond aux directives sur	Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen
	1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) 2. die Niederspannung (2014/35/EU) 3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)	1. electromagnetic compatibility (2014/30/EU) 2. low voltage (2014/35/EU) 3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU)	1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) 2. la basse tension (2014/35/EU) 3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/EU)	1. Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) 2. Laagspanning (2014/35/EU) 3. Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU)

	Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens
230 V AC, 50/60 Hz	Spannung	Voltage	Tension nominale	Spanning
	Gehäuse: Aluminiumprofil mit Kunststoff-Endkappen	Case: aluminium profile with plastic end caps	Boîtier : Profilé aluminium avec embouts plastique	Behuizing: Aluminiumprofiel met kunststof eindkappen
356 x 281x 50 mm	Abmessungen	Dimensions	Dimensions	Afmetingen
12 LEDs x 0,5 W	Leuchtmittel: LED-Platine, fest montiert	Lamp: LED circuit board, securely mounted	Source lumineuse : platine LED montée fixement	Lamp: ledprint, vast gemonteerd
6500 K	Lichtfarbe: tageslichtweiß	Luminous color: daylight white	Températures de couleur : blanc lumière du jour	Lichtkleur: daglichtwit
NiMH 3.6 V 800 mAh	Batterie	Battery	Accu	Accu
IP20 / I	Schutzart / Schutzklasse	Degree of protection/ class	Type/classe de protection	Bescherming / Klasse
0 °C - +35 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
32 m	Erkennungsweite	Visibility range	Portée de visibilité:	Zichtbaarheid:
	Überbrückungszeit: 3 Stunden	Battery backup time: 3 hours	Durée d'autonomie : 3 heures	Overbruggingstijd: 3 uur
	Betriebsart: Dauer- / Bereitschaftsbetrieb	Mode: continuous operation / standby mode	Type de fonctionnement : Fonctionnement permanent /veille	Bedrijfsmodus: continubedrijf/stand-bybedrijf
	Fernbedienung: IR-Adapter für Smartphones	Remote control: IR-Adapter for Smartphones	Télécommande : Adaptateur IR pour smartphones	Afstandsbediening: IR-Adapter voor smartphones
	Überwachung: automatischer Selbsttest	Monitoring: automatic self-test	Surveillance : autotest automatique	Monitoring: automatische zelftest
	Zubehör	Accessories	Accessoires	Accessoires
8785	Displayscheibe einseitig, Pfeil nach unten	Single-side display, arrow points down	Écran d'affichage un côté, flèche vers le bas	Displayruit enkelzijdig, pijl naar beneden
8858	Displayscheibe einseitig, Pfeil nach rechts	Single-side display, arrow points right	Écran d'affichage un côté, flèche vers la droite	Displayruit enkelzijdig, pijl naar rechts
8859	Displayscheibe einseitig, Pfeil nach links	Single-side display, arrow points left	Écran d'affichage un côté, flèche vers la gauche	Displayruit enkelzijdig, pijl naar links
8860	Displayscheibe zweiseitig, Pfeil nach rechts und links	Double-side display, arrow points right and left	Écran d'affichage deux côtés, flèche vers la droite et la gauche	Displayruit dubbelzijdig, pijl naar rechts en links
92726	IR-Adapter für Smartphones	IR-Adapter for smartphones	Adaptateur IR pour smartphones	IR-Adapter voor smartphones
	Erweiterte Funktionen	Additional functions	Fonctions supplémentaires	Extra functies
	<i>Die Erläuterungen aller Funktionen finden Sie in der Funktionsbeschreibung:</i>	<i>For a description of all functions please consult the operation manual:</i>	<i>Des informations détaillées sont disponibles en scannant le QR-Code ci dessous :</i>	<i>Alle functieomschrijvingen vindt u terug in de handleiding:</i>
	1210  beg-luxomat.com/de	1210  beg-luxomat.com/en	1210  beg-luxomat.com/fr	1210  beg-luxomat.com/nl